

برای معلومات بیشتر به شماره زیر زنگ  
بزنید یا به وبسایت مراجعه کنید:

1300 360 044

www.pt.qld.gov.au

## وکالتنامه دایمی چیست؟

وکالتنامه دایمی (Enduring power of attorney) یک سند قانونی است که به شما (موکل) اجازه می‌دهد کسی را که به او اعتماد دارید (وکیل) تعیین کنید تا تصمیمات مالی یا شخصی (به شمول تصمیم‌گیری درباره صحت تان) از طرف شما بگیرد.

ممکن است در آینده زمانی برسد که شما خودتان نتوانید درباره امور شخصی، صحت یا مالی خود تصمیم بگیرید. این ممکن است به خاطر یک تصادف، مریضی جسمی یا مریضی روانی باشد. وکالتنامه دائم به شما امکان می‌دهد افرادی را که به آنها اعتماد دارید تعیین کنید تا اگر خود شما نتوانید او از طرف شما تصمیم بگیرند.

اگر قصد دارید وکالتنامه دائم ترتیب دهید، تأخیر نکنید — زیرا پس از از دست دادن توانایی تصمیم‌گیری، نمی‌توانید وکالتنامه ترتیب دهید.

سند وکالتنامه دائم می‌تواند تأثیر قابل توجهی بر حقوق قانونی شما داشته باشد و مطابق با قانون وکالتنامه مصوبه 1998 ترتیب و اجرا می‌شود. جدا توصیه می‌شود که پیش از تکمیل فورم وکالتنامه دائم، از یک وکیل واجد شرایط مشوره قانونی مستقل بگیرید. این کار به شما اطمینان می‌دهد که مشوره شخصی و متناسب با شرایط خود را دریافت کرده اید و سندتان به‌درستی و مطابق با نیت و اراده شما و تمام الزامات قانونی تهیه شده است.

برای ترتیب دادن یک وکالتنامه دائمی معتبر، موکل باید توانایی تصمیم‌گیری داشته باشد (به بخش 41 قانون مراجعه شود)، و سند باید به صورت کتبی ثبت شده و توسط موکل در حضور شاهد به طور صحیح امضا شود (به بخش 44 قانون مراجعه شود).

## وکیل کیست؟

وکیل شخصی است که شما او را تعیین می‌کنید تا از طرف شما تصمیم‌های شخصی، صحتی و/یا مالی بگیرد. شما می‌توانید در سند وکالتنامه دائم خود شرایط و هدایاتی را بگنجانید که براساس آن، وکیل باید عمل کند. این شامل محدود کردن صلاحیت‌های وکیل نیز می‌شود که مشخص می‌کند چه تصمیم‌هایی را او نمی‌تواند بگیرد و کدام تصمیم‌ها ضرورت به تأیید یک شخص معتمد تعیین شده دیگر (که وکیل نیست) دارد.

## چه کسی را من باید به‌عنوان وکیل خود تعیین کنم؟

این یک تصمیم بسیار مهم است. شخص یا اشخاصی را که تعیین می‌کنید، پس از آن که توانایی تصمیم‌گیری را از دست دادید، اختیار قانونی تصمیم‌گیری از طرف شما را خواهند داشت. بنابراین، بسیار مهم است که کسی را انتخاب کنید که به او اعتماد دارید، ضرورت‌ها و ارزش‌های شما را درک می‌کند و همیشه به نفع شما تصمیم می‌گیرد.

## وکیل در امور شخصی و صحتی چه کارهایی را انجام می‌دهد؟

وکیل در امور شخصی می‌تواند به مسائلی مانند کجا زندگی کنید، با چه زندگی کنید و خدماتی که برای حمایت از شما لازم است، رسیدگی کند.

وکیل در امور صحتی می‌تواند درباره بعضی تصمیم‌های طبی، گزینه‌های تداوی و دواها تصمیم بگیرد.

## وکیل در امور مالی چه کارهایی را انجام می‌دهد؟

وکیل در امور مالی کارهایی مانند این‌ها را انجام می‌دهد:

اطمینان از پرداخت بل‌های شما 

مدیریت سرمایه‌گذاری‌های شما 

ترتیب دادن و سپردن اظهارنامه مالیاتی شما 

این همانند هدایات صحتی از قبل (Advance Health Directive) نیست که شما می‌توانید آن را با مشورت دکتر تان تنظیم کنید.



## چه مواردی را باید هنگام ترتیب دادن وکالتنامه دائم در نظر بگیریم؟

بعضی از نکاتی که ممکن است بخواهید در نظر بگیرید عبارت‌اند از:

- اگر در شرایطی باشم که نتوانم خودم تصمیم بگیرم، چگونه می‌خواهم زندگی کنم؟
- چه مسائلی دینی یا فرهنگی برای من اهمیت دارند؟
- آیا افراد دیگری هستند که بخواهم در گفتگوها درباره مراقبت از من یا تصمیم‌های مالی که بر من تأثیر می‌گذارد، شرکت داشته باشند؟
- چه چیزهایی برای من بیشترین اهمیت را دارند؟

## چه مواردی را باید هنگام انتخاب وکیل در نظر بگیریم؟

بعضی از نکاتی که ممکن است بخواهید در نظر بگیرید عبارت‌اند از:

- آیا این شخص حداقل 18 سال سن دارد؟
- آیا این شخص قابل اعتماد است و احتمال دارد به نفع من عمل کند؟
- آیا این شخص مایل به پذیرفتن این مسئولیت است؟
- آیا این شخص دارای مهارت‌های مالی کافی است و می‌تواند با همه امور مالی و دارایی‌های من رسیدگی کند؟
- آیا این شخص به اندازه کافی نزدیک به من زندگی می‌کند تا بتواند وظایف خود را انجام دهد؟
- آیا این شخص می‌تواند ریکارد و حساب‌های دقیق از همه اقدامات و معاملاتی را که تحت وکالتنامه دائم انجام شده نگه دارد و حفظ کند؟
- آیا انتخاب این وکیل ممکن است اختلافی در خانواده ایجاد کند؟
- آیا باید مقررات یا محدودیت‌هایی برای وکیل تعیین کنم؟

## چگونه باید برای آینده برنامه‌ریزی را آغاز کنم؟

برنامه‌ریزی برای آینده شامل فکر کردن به چیزهایی که برای شما اهمیت دارد و گفت‌وگو در مورد آنها با عزیزان تان و افرادی که به آن‌ها اعتماد دارید می‌گردد. دانستن گزینه‌های موجود هنگام ترتیب وکالتنامه دائمی و چگونگی محافظت از خود و کسانی که می‌خواهید در آینده برای شان تأمین مالی یا تصمیم‌گیری کنید، بسیار مهم است همیشه توصیه می‌شود که به‌جای اینکه خودتان این سند را ترتیب دهید، از یک فرد متخصص در مورد ترتیب دادن وکالتنامه دائمی مشورت بگیرید.

همچنین ممکن است بخواهید یک سازمان مسلکی، وکیل یا حسابدار را به‌عنوان وکیل تان تعیین کنید، اما توجه داشته باشید که در این صورت فیس قابل پرداخت خواهد بود.

## برای ترتیب وکالتنامه دائمی با چه کسانی می‌توانم تماس بگیرم؟

متولی عامه کویزلند

متولی عامه کویزلند: درباره ترتیب دادن وکالتنامه دائمی و چگونگی تعیین QPT به حیث وکیل تان در امور مالی، به وبسایت زیر مراجعه کنید: [www.pt.qld.gov.au/wills-powers-of-attorney-estates/powers-of-attorney](http://www.pt.qld.gov.au/wills-powers-of-attorney-estates/powers-of-attorney)

دفتر سرپرست عامه

دفتر سرپرست عامه: برای معلومات بیشتر درباره نقش سرپرست عمومی و چگونگی تعیین او به‌عنوان وکیل تان در امور شخصی و مراقبت‌های صحی، به وبسایت زیر مراجعه کنید: [www.publicguardian.qld.gov.au/planahead](http://www.publicguardian.qld.gov.au/planahead)

حکومت کویزلند

حکومت کویزلند: فورم‌ها و راهنمایی‌های وکالتنامه دائمی در وبسایت زیر در دسترس است: [www.publications.qld.gov.au/dataset/power-of-attorney-and-advance-health-directive-forms](http://www.publications.qld.gov.au/dataset/power-of-attorney-and-advance-health-directive-forms)